CE

Mode d’emploi + liste des pièces détachées

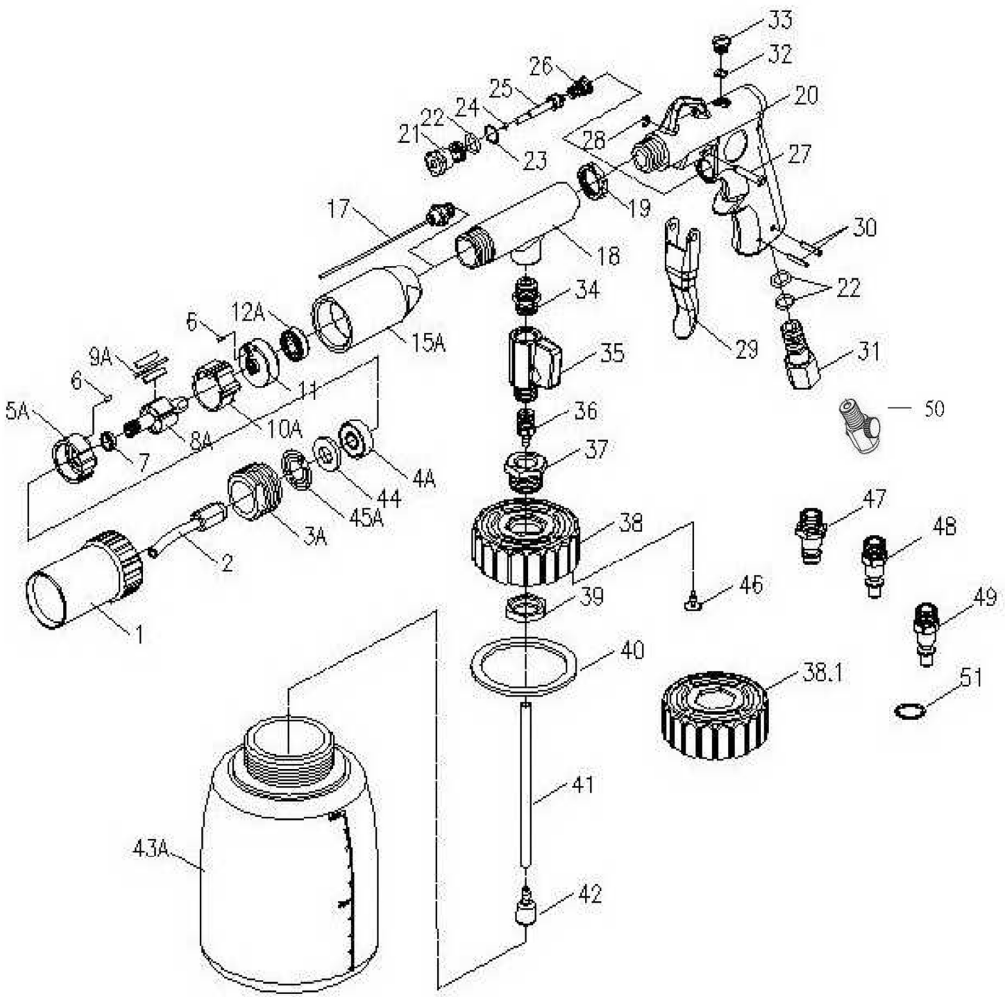
Handleiding + onderdelenlijst

Bedienungsanleitung + Ersatzteilliste

Operating instructions + Spare Parts list

MAXX Cleaning Gun
Ref. 777.400.100

Vue éclatée + pièces de rechange



- Mode d’emploi + liste des pièces de rechange 0-7
- Handleiding en onderdelenlijst 8-15
- Bedienungsanleitung + Ersatzteilliste 16-23
- Instructions + spare parts list 24-31

N°	Référence	Description
2→12+44+45A	**777.400.090**	**Bloc moteur complet**
1	777.500.001	Entonnoir
2	777.500.002	Tube externe en alu
3A	777.400.001	Contre-écrou
4A	777.400.002	Palier
5A	777.400.003	Plaque frontale
6	777.500.006	Goupille
7	777.500.007	Bague d’écartement
8A	777.400.004	Rotor
9A	777.400.005	Lame
10A	777.400.006	Cylindre
11	777.500.011	Plaque arrière
12A	777.400.007	Palier
15A	777.400.008	Corps alu
17	777.500.017	Tube en Téflon
18	777.500.018	Capuchon de protection du régulateur
19	777.500.019	Joint
20	777.500.020	Foureau
21	777.500.021	Ecrou
22	777.500.022	Joint torique
23	777.500.023	Joint torique
24	777.500.024	Joint torique
25	777.500.025	Corps de valve
26	777.500.026	Ressort
27	777.500.027	Goupille
28	777.500.028	Bague en «E»
29	777.500.029	Pistolet
30	777.500.030	Goupille
31	777.500.031	Raccord pour air comprimé (1/4"-18NPT)
32	777.500.032	Joint torique
33	777.500.033	Vis
34	777.500.034	Vis
35	777.500.035	Valve air/produit
36	777.500.036	Vis
37	777.500.037	Vis
38	777.500.038	Couvercle avec trou
38.1	777.500.039	Couvercle sans trou
39	777.500.040	Ecrou
40	777.500.041	Joint
41	777.500.042	Tube d'aspiration
42	777.500.043	Douille
43A	777.400.009	Réservoir
44	777.500.045	Silencieux
45A	777.400.010	Rondelle
46	777.500.047	Caoutchouc
47	777.500.048	Raccord rapide (allemand)
48	777.500.049	Raccord rapide (français)
49+51	777.500.052	Raccord rapide (français) + joint rouge
50	777.500.100	Régulateur air
	777.500.099	Clef bougie pour kit en Téflon

Instructions d'utilisation

Avant utilisation, lisez attentivement ce mode d'emploi. Gardez le à un endroit accessible aux autres utilisateurs possibles. Une utilisation incorrecte ou non conforme aux directives peut causer de graves blessures. Cet appareil peut seulement être utilisé par du personnel qualifié.

Pour votre propre sécurité, veuillez respecter les points suivants !

Consignes de sécurité:

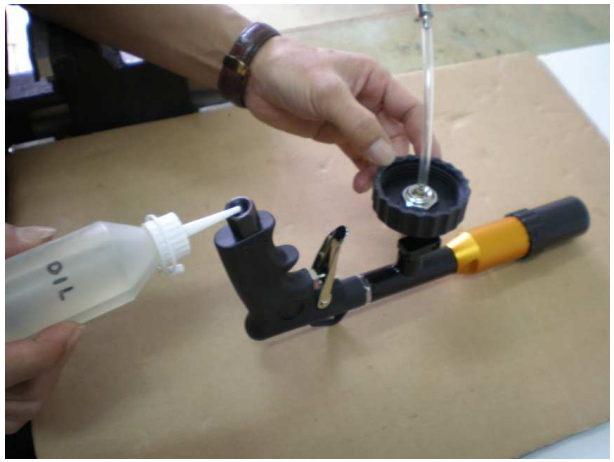
• Le MAXX produit une pression acoustique considérable. Portez une protection contre le bruit adéquate afin d'éviter le bruit dangereux.
• En travaillant avec le MAXX, des petites pièces peuvent tourbillonner dans l'air : Veuillez porter des lunettes de protection, afin d'éviter les blessures aux yeux. Protégez également votre visage.
Prenez soin que les gens autour de vous sont également protégés.
• Utilisez le MAXX que dans un environnement bien aéré.
• Utilisez le MAXX avec au maximum 8,5 bar.
• N'utilisez pas de produits détergents contenant de l'acide, alcalins et/ou facilement inflammables. Nous conseillons l'emploi de détergents neutres.
• Avec les détergents liquides à diluer, respectez toujours les indications du fabricant pour déterminer le rapport du mélange.
• Le MAXX pulvérise le liquide très finement. Afin d'éviter, lors de la respiration, les dommages de santé. Veuillez porter une protection respiratoire adéquate.
• Des cheveux ou des vêtements longs peuvent s'enchevêtrer dans le tube de rotation du Maxx et provoquer de graves blessures.
• Ne dirigez jamais le MAXX en direction du visage ou du corps.
• En cas de panne, débranchez l'appareil immédiatement et rendez le à un station de service qualifié.
• Avant de changer des pièces, débranchez l'air afin d'éviter un démarrage accidentel de l'appareil.
• Conservez le MAXX hors de la portée des enfants.

Nous conseillons de ne pas nettoyer les composants relatifs à la sécurité comme par ex. les ceintures de sécurité, les composants électriques ou électroniques avec le Maxx.

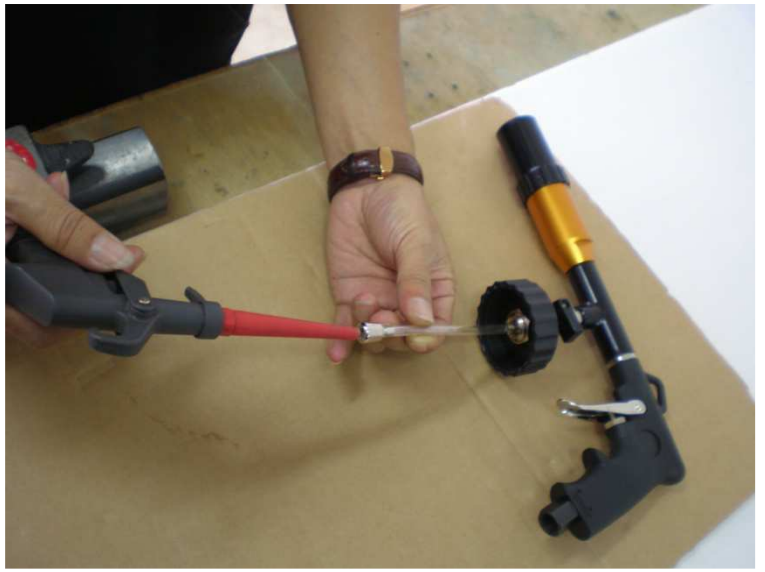
Portez toujours des protège-oreilles, des lunettes de protection et une protection-visage, un masque anti-poussière, si nécessaire un filet à cheveux, des gants de sécurité et lisez attentivement le mode d'emploi.

What to do when your MAXX doesn't work:

1/ When the aluminium tube doesn't rotate, spray some lubricant WD40 or other brand into in the air inlet.



2/ When your MAXX Cleaning Gun doesn't aspirate any product, blow air through the filter in the metal weight of the flexible tube



Replacing the aluminium tube

Unscrew the nozzle and loosen the motor housing

Remove the motor housing

Hold the motor with spanner 11mm and 7mmto loosen the aluminium tube

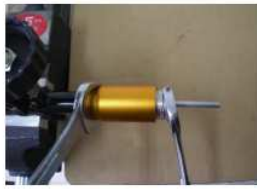
Blow out the motor housing on both sides with air.

Apply some Loctite before mounting the new aluminium tube.

Tighten the aluminium tube with 11mm and 7mm spanner

screw on the muffler and washer.

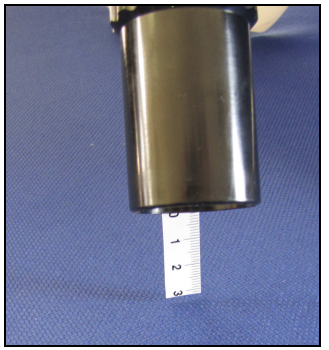
screw on the motor housing



Tighten the nozzle.

Consignes d'utilisation:

1 Éliminez la saleté libre de la surface à nettoyer (brosse ou aspirateur)
2 Branchez le Maxx à un tuyau d'air comprimé. Prenez soin que vous utilisez des raccords et un tuyau en bon état.
3 Tournez le robinet en position verticale pour enclencher le liquide (détergent) qui se trouve dans le réservoir.
4 Important : Tenez l'embout à une distance de 3 cm de la surface à nettoyer.



5 Appuyez la gâchette complètement; déplacer le Maxx lentement en formant des cercles sur la surface à nettoyer.
6 Tournez le robinet noir en position horizontale « uniquement air », appuyez sur la gâchette et séchez la surface nettoyée.
7 Pour éliminer les restes éventuels d'humidité, essuyez avec un chiffon sec la surface nettoyée.
8 Procédez comme suit pour le nettoyage de l'embout: Tournez le robinet noir en position horizontale sur « uniquement air », maintenez la buse de nettoyage dans un seau avec de l'eau claire et appuyez sur la détente pour éliminer la saleté qui se trouve dans la buse.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyez votre Maxx, comme décrit au point 8, après chaque utilisation. Pour remplacer des pièces défectueuses n'utilisez que des pièces originales fournies par un distributeur officiel.
Pulvérisez chaque jour un petit peu de lubrifiant dans l'entonnoir ainsi que dans l'entrée de l'air.

VOLUME D'AIR NECESSAIRE

Pour le déploiement parfait de la puissance, une pression constante de 6-8 bar est nécessaire.

ATTENTION : Les volumes d'air constants varient en fonction de la grandeur du compresseur et de sa puissance. Assurez-vous toujours que le réservoir et les flexibles d'air soient propres et sans aucune impureté.

Consignes particulières:

Les indications et conseils verbaux et écrits que nous donnons à l'acheteur/ utilisateur comme soutien, sont le résultat des expériences actuelles et des connaissances les plus récentes. En raison de la diversité des applications possibles et des conditions de traitement, ces indications ne sont pas contractuelles et ne forment pas la base d'un rapport de droit contractuel et n'ont pas d'obligations secondaires issues du contrat d'achat. Dans tous les cas, l'acheteur doit vérifier lui-même, sous sa propre responsabilité, l'aptitude pour l'utilisation prévue.

Veuillez toujours lire les consignes de mise en garde relatives à la sécurité technique des détergents liquides et consulter en cas de doutes le fabricant. Notre responsabilité se base uniquement sur nos conditions générales de vente et n'est pas élargie par ces informations ni par le conseil technique de notre service technique extérieur.

Données techniques:

Pression de service : 6 à 8 bars
Consommation d'air : 310 l/min à 6 bar
Poids : 1 kg

Replacing the Teflon tube

Unscrew the nozzle and remove.

Remove the motor housing with a adjustable wrench.

The teflon tube is now visible.

To remove teflon kit you need 11 mm box spanner.

Slide the box spanner over the teflon tube and tighten it.

Loosen the nut that holds the teflon kit.

The new teflon tube is longer than the original.

Screw the box spanner.

Screw in the ne teflon tube

Screw in the motor housing

Screw the nozzle

Cut the teflon to the same length as the curved metal tube.

General instructions:

The written and spoken information and recommendations which we provide to support the purchaser/user, are the result of previous experience and the latest findings. Because of the manifold possibilities of use and work conditions, this information is without obligation and does not constitute a contractual legal relationship or any supplementary obligations of the sales contract. In any event, the purchaser is solely responsible for checking the suitability of the intended use. Always read the safety warnings for cleaning liquids and contact the manufacturer in case of doubt.

Our liability and responsibility is based exclusively on our general terms and conditions of business and are not expanded on by either this information or the technical advice of our technical field staff.

Technical data:

Working pressure: 6 to 8 bar
Air consumption: 310 l/min à 6 bar
Weight : 1 kg

Comment remplacer le tube en Téflon

Enlever la buse

Dévissez le corps moteur

Vous voyez le tube en Téflon.

Pour enlever le tube en Téflon, utilisez une clef hexogonale 11 mm.

En insérant la clef hexagonale fixez l'écrou du tube Téflon à l'intérieur

Dévissez l'écrou du tube Téflon

Le nouveau tube Téflon est plus long que l'original

Après avoir enlevé le tube Téflon, nettoyez l'intérieur

Montez le nouveau tube en Téflon

Montez le corps moteur

Coupez le tube Téflon à la bonne longueur

Comment remplacer le tube en alu

Enlevez la buse et dévissez ensuite le corps moteur

Dévissez le tube en alu à l'aide d'une cléf 11 mm

Nettoyez le corps moteur avec de l'air comprimé

Appliquez un tout petit peu de Loctite avant de monter le nouveau tube en alu

Montez le tube en alu avec une clef 11 mm

Glissez le tube en Téflon à travers l'axe. Tournez lentement le tube en alu afin de faciliter le passage du tube en Téflon.

Appliquez du Téflon ou du Loctite et montez le corps moteur. Ensuite vissez la buse.

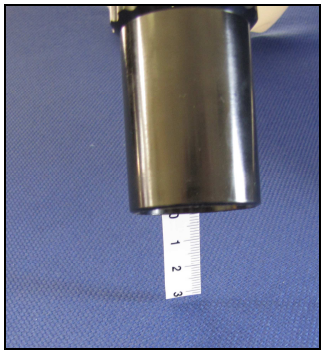
Operating instructions:

1. Remove loose dirt from the surface you wish to clean (brush or vacuum clean).

2. Connect the MAXX to a compressor. Check the condition of the couplings and hose before using the MAXX Cleaning Gun.

3. Turn the black rocker lever into the vertical position to activate the (cleaning) liquid in the bottle.

4. Important: Hold the cleaning spout at a distance of 3 cm from the surface you are cleaning.



5. Press the "trigger" all the way; move the Maxx slowly in circular motions over the surface you are cleaning.

6. Turn the black rocker lever into the horizontal "air only" position, press the trigger and dry the surface you have cleaned.

7. To remove any remaining moisture, wipe the cleaned surface with a dry cloth.

8. Clean the spout as follows: Turn the black rocker lever to the horizontal "air only" position, hold the cleaning nozzle in a bucket and press the trigger all the way in order to remove any soiling from the nozzle.

CARE AND MAINTENANCE

Clean the Maxx after each usage as described in point 8.
Every day spray a small amount of lubricant in the nozzle outlet and also in the air inlet.

REQUIRED AIR RATE
To perform to its full potential, the Maxx requires a constant air pressure of 8 bar.

CAUTION: Constant air rates vary depending on the size and power of the compressor. Always make sure that the tank and the air hoses are free from impurities of any kind.

Instruction manual English

Please read this manual thoroughly before using the Maxx and store in a safe place for quick and easy reference at all times. Incorrect use of this device or actions non conform to the Directive can cause serious injuries. To be used only by qualified personnel.

You must observe the following points in the interest of your own safety!!!

Safety instructions:

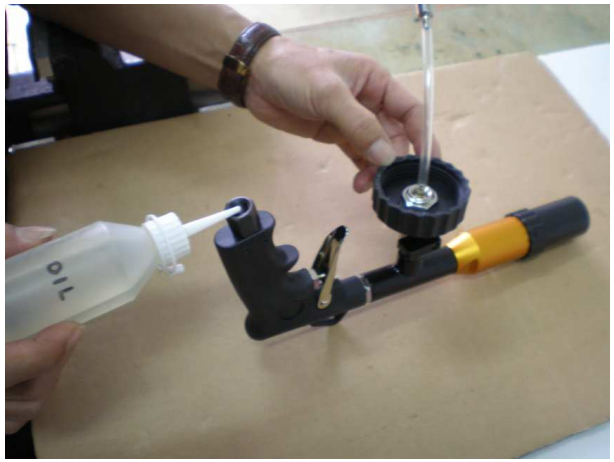
• The Maxx causes considerable noise pressure. Please wear hearing protection in order to avoid noise which can be damaging to your health.
• When working with the MAXX, small parts may be whirled into the air: Wear protective goggles to prevent eye injuries.
Also take care that the people around you are sufficiently protected.
• Only use the Maxx in ventilated spaces.
• Never operate the Maxx with more than 8.5 bar.
• Do not use cleaning agents which are acidic, alkali and/or inflammable.
We recommend the use of neutral cleaning agents.
• When using cleaning fluids which need to be diluted, always strictly observe the manufacturer's instructions to make sure the mixture is correct.
• The Maxx nebulises the cleaning liquid very finely. To prevent health hazards from inhalation, wear appropriate respiratory protection.
• Long hair or clothes can get tangled in the rotating tube in the nozzle and cause serious injuries.
• **Never** point the Maxx towards the face or body.
• When your Maxx doesn't work anymore, **turn of** the device **immediately** and take it to a qualified service engineer.
• Before you replace parts, cut off the connection to the compressed air supply, so you accidently don't set the Maxx to work.
• Keep the Maxx out of the reach of children.

We recommend you never clean any safety-related components, e.g. safety belts, electrical or electronic modules, with the Maxx.

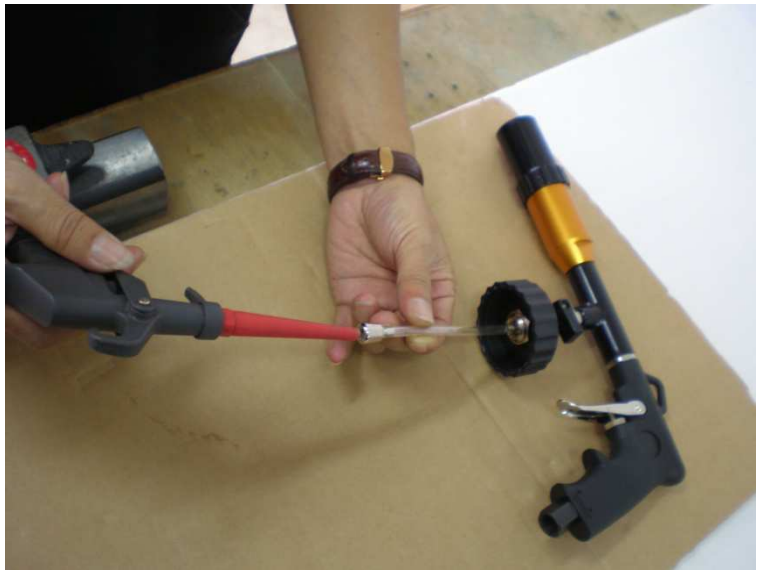
Hearing, eye protection, a dust mask, head and hand protection most be worn. The complete reading of this manual is recommended in order to familiarize yourself with the functions and operations of the Maxx before using it.

Que faire quand votre Maxx ne tourne pas ou n'aspire pas de produit

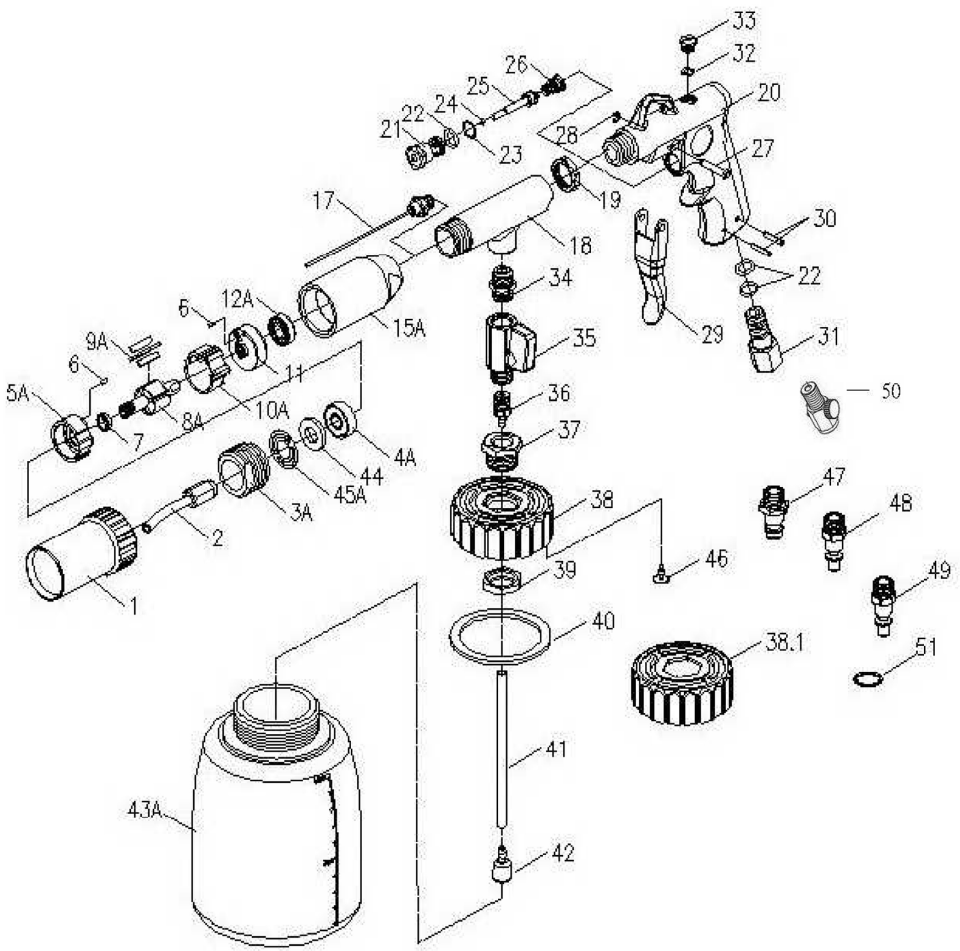
1/ Vaporiser un peu de lubrifiant (par exemple WD40) dans l'entonnoir du Maxx, ainsi que dans l'entrée de l'air.



2/ Purger le filtre avec le pistolet de votre compresseur

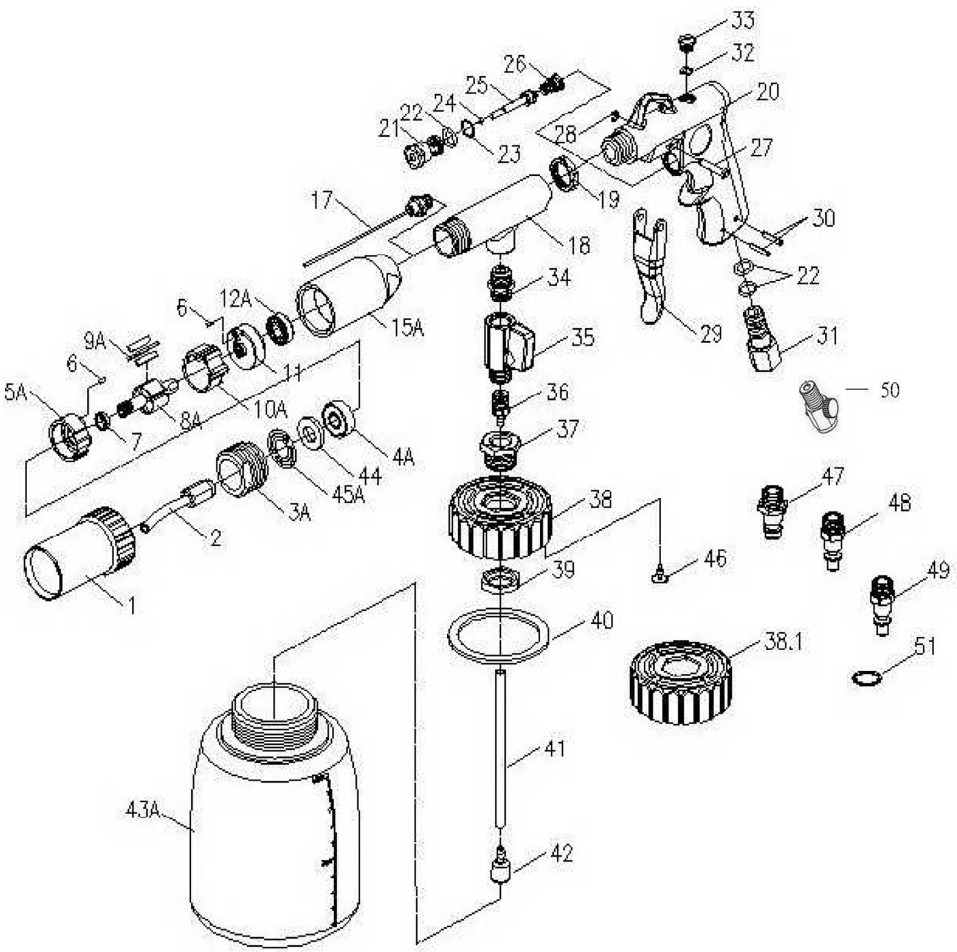


Onderdelenlijst



N°	Reference	Description
2→12+44+45A	**777.400.090**	**Motor set complete**
1	777.500.001	Nozzle
2	777.500.002	Aluminium Tube
3A	777.400.001	Lock Nut
4A	777.400.002	Bearing
5A	777.400.003	Front Plate
6	777.500.006	Spring Pin
7	777.500.007	Spacer
8A	777.400.004	Rotor
9A	777.400.005	Rotor Blade
10A	777.400.006	Cylinder
11	777.500.011	Rear Plate
12A	777.400.007	Bearing
15	777.400.008	Alumi nium Main Body
16	777.500.017	Teflon tube
17	777.500.018	Controller Cap
18	777.500.019	Gasket
19	777.500.020	Housing
20	777.500.021	Nut
21	777.500.022	O-Ring
22	777.500.023	O-Ring
23	777.500.024	O-Ring
24	777.500.025	Valve Stem
25	777.500.026	Spring
26	777.500.027	Pin
27	777.500.028	E-Ring
28	777.500.029	Trigger
29	777.500.099	Socket for replacing Teflon kit
30	777.500.030	Spring Pin
31	777.500.031	Air Inlet (1/4"-18NPT)
32	777.500.032	O-Ring
33	777.500.033	Screw
34	777.500.034	Screw
35	777.500.035	Switch Valve Set
36	777.500.036	Screw
37	777.500.037	Screw
38	777.500.038	Cap (with hole)
38.1	777.500.039	Cap (without hole)
39	777.500.040	Nut
40	777.500.041	Packing
41	777.500.042	Tube
42	777.500.043	Bushing
43A	777.400.009	Bottle
44	777.500.045	Muffler
45A	777.400.010	Washer
46	777.500.047	Rubber
47	777.500.048	Quick Coupler German Style
48	777.500.049	Quick Coupler French Style
49+51	777.500.052	Quick Coupler French + red seal
50	777.500.100	Air regulator
	777.500.099	Socket for replacing the Teflon Kit

Spare parts list



N°	Referentie	Artikelbeschrijving
2→12+44+45A	**777.400.090**	**Motorblok**
1	777.500.001	Trechter
2	777.500.002	Aluminium tube extern
3A	777.400.001	Sluitmoer
4A	777.400.002	Lager
5A	777.400.003	Frontplaat
6	777.500.006	Deuvel
7	777.500.007	Afstandsring
8A	777.400.004	Rotor
9A	777.400.005	Rotormes
10A	777.400.006	Cylinder
11	777.500.011	Achterplaat
12A	777.400.007	Lager
15A	777.400.008	Aluminium lichaam (goudkleurig)
17	777.500.017	Teflon tube
18	777.500.018	Beschermkap besturing
19	777.500.019	Dichting
20	777.500.020	Behuizing
21	777.500.021	Moer
22	777.500.022	O-Ring
23	777.500.023	O-Ring
24	777.500.024	O-Ring
25	777.500.025	Ventiellichaam
26	777.500.026	Veer
27	777.500.027	Pin
28	777.500.028	E-Ring
29	777.500.029	Pistool
30	777.500.030	Pin
31	777.500.031	Persluchtinlaat (1/4"-18NPT)
32	777.500.032	O-Ring
33	777.500.033	Schroef
34	777.500.034	Schroef
35	777.500.035	Regelventiel
36	777.500.036	Schroef
37	777.500.037	Schroef
38	777.500.038	Deksel (met opening)
38.1	777.500.039	Deksel (zonder opening)
39	777.500.040	Moer
40	777.500.041	Dichting
41	777.500.042	Aanzuigslang
42	777.500.043	Busmoer
43A	777.400.009	Reservoir
44	777.500.045	Demper
45A	777.400.010	Dichtring
46	777.500.047	E-Ring
47	777.500.048	Snelkoppeling Duits
48	777.500.049	Snelkoppeling Frans
49 +51	777.500.052	Snelkoppeling Frans + rode dichting
50	777.500.100	Luchtdrukregelventiel
	777.500.099	Bougiesleutel om Teflon kit te vervangen

Handleiding Nederlands

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het reinigingpistool gaat gebruiken. Deze handleiding dient ter beschikking te blijven van alle gebruikers van het reinigingspistool. Incorrect gebruik of handelingen niet-conform aan de Directive kan ernstige verwondingen veroorzaken. Dit apparaat mag enkel gebruikt worden door geschoold personeel.

Gelieve voor uw eigen veiligheid volgende instructies te volgen!!!

Veiligheidsvoorschriften:

• De MAXX maakt behoorlijk wat lawaai. Het is aan te raden gehoorbescherming te gebruiken om gehoorbeschadiging te vermijden.
• Wanneer u de MAXX gebruikt, kunnen er kleine objecten in het rond geslingerd worden: Draag daarom een veiligheidsbril om verwondingen aan de ogen te vermijden.
Let er ook op dat de mensen rondom u ook voldoende beschermd zijn.
• Gebruik de MAXX enkel in goed geventileerde ruimtes.
• Gebruik de MAXX nooit met een werkdruk van meer dan 8.5 bar.
• Gebruik geen reinigingsmiddelen die zuren of alkaliën bevatten en/of die ontvlambaar zijn. We bevelen het gebruik van neutrale reinigingsmiddelen aan.
• Wanneer u een reinigingsmiddel gebruikt dat moet verdund worden, volg dan strikt de richtlijnen van de fabrikant.
• De MAXX zorgt voor een fijne verneveling van de reinigingsvloeistof. Draag daarom adembescherming om inademing van het product te voorkomen.
• Lange haren of kledingsstukken kunnen in de trechter met de roterende tube vastraken en ernstige verwondingen veroorzaken.
• Richt de MAXX **nooit** naar het gezicht of op een lichaamsdeel.
• Indien uw reinigingspistool niet meer werkt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en brengt het naar een erkend reparateur.
• Koppel, voordat u onderdelen vervangt, de persluchtverbinding af zodat u niet per ongeluk het apparaat weer in werking stelt.
• Houd de MAXX uit het bereik van kinderen.

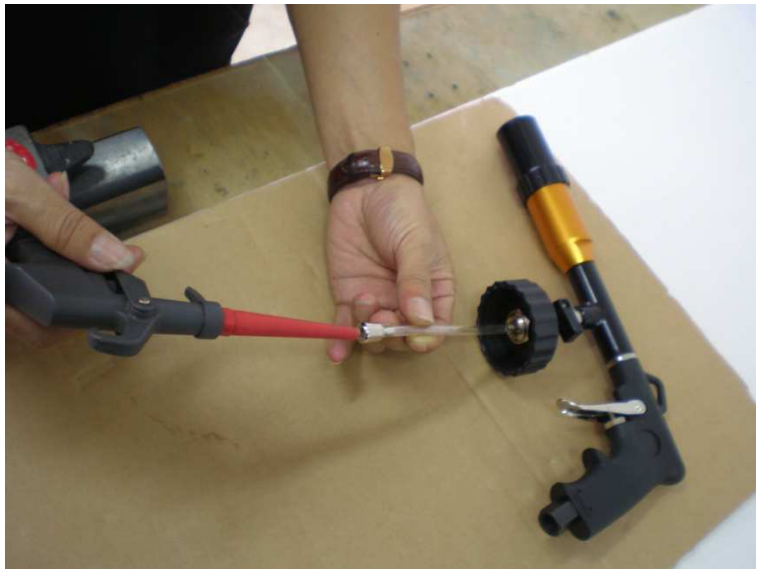
Het is om veiligheidsredenen af te raden onderdelen, zoals veiligheidsgordels, elektrische of elektronische modules enz., met dit toestel te reinigen.

Dragen van oor- en oogbescherming, stofmasker en beschermkap, handschoenen verplicht. Lezen van deze handleiding verplicht voor de ingebruikname van de Maxx.

Was sollen Sie tun, wenn Ihre Maxx Reinigungspistole nicht mehr funktioniert:

1/ Wenn sich der Schlauch nicht dreht, sprühen Sie etwas WD40 in den Trichter und in den Lufteinlaß hinein

2/ Oder den Aluschlauch ausblasen und mit der Pistole des Kompressors saubermachen



Ersetzen des Aluschlauchs

Plastiktrichter entfernen und das Motorgehäuse aufdrehen

Nach Entfernung des Motorgehäuses sehen Sie die Zapfenwelle, die den Aluschlauch antreibt

Den Aluschlauch mit einem 11 mm verstellbaren Schraubenschlüssel aufdrehen

Das Motorgehäuse an beiden Seiten mit Luft sauber blasen

Einen Tropfen Loctite aufbringen, bevor sie den neuen Aluschlauch aufsetzen

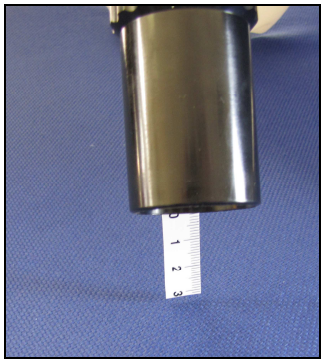
Aluschlauch mit einem 11 mm Ringschlüssel festdrehen

Teflonschlauch durch die Welle schieben. Falls nötig den Aluschlauch etwas drehen, um den Durchgang des Schlauchs zu vereinfachen

Etwas Teflon oder Loctite aufbringen und das Motorgehäuse wieder fest-drehen. Zunächst den Tricter wieder festdrehen

Gebruiksaanwijzing:

1. Verwijder los vuil van het te reinigen oppervlak (met een borstel of stofzuiger)
2. Sluit de Maxx aan op een compressor. Controleer de staat van de koppelingen en slang voordat u het apparaat aanzet.
3. Draai het zwarte kraantje in verticale positie om de vloeistof (reinigingsmiddel) in het reservoir te activeren.
4. Belangrijk: Houd de trechter op 3 cm afstand van de te reinigen oppervlak.



5. Druk het "pistool" volledig in en beweeg de Maxx langzaam met cirkelvormige bewegingen over het te reinigen oppervlak.
6. Draai het zwarte kraantje terug in horizontale “air only” positie, druk het pistool volledig in om het zonet gereinigde oppervlak te drogen.
7. Ga met een droog doekje over het oppervlak om af te werken en overtollig resterend vocht te verwijderen.
8. Volg volgende procedure om uw toestel te reinigen: draai het zwarte kraantje in horizontale positie op “air only”, dompel de te reinigen trechter in een emmer zuiver water en druk het pistool helemaal in om het vuil in de aluminium slang te verwijderen.

ONDERHOUD

Reinig de MAXX na elk gebruik zoals hierboven beschreven in punt 8.
Spuit dagelijks een beetje smeermiddel in de nozzle uitlaat en de lucht inlaat.

BENODIGDE WERKDRUK

Om de Maxx optimaal te gebruiken hebt u een constante luchtdruk van 6 à 8 bar nodig.

OPGEPAST: De constante luchtdruk is afhankelijk van de grootte en het vermogen van uw compressor. Vergewis u ervan dat het gebruikte reservoir en de slangen zuiver zijn en er geen vuil in zit.

Algemene aanwijzingen:

De mondelinge en geschreven aanwijzingen en adviezen die we aan de klant/ gebruiker ter ondersteuning geven, zijn het resultaat van de recentste onderzoeken. Door de diversiteit van de mogelijke toepassingen en de toepassingsomstandigheden, zijn die aanwijzingen niet contractueel bindend en vormen ze in geen enkel geval de basis voor contractuele verplichtingen van onze kant, noch voor secundaire verplichtingen die zouden voortvloeien uit de koopovereenkomst. De klant moet altijd, op zijn eigen verantwoordelijkheid, controleren of de toepassing geschikt is voor het apparaat. Lees altijd de veiligheidsvoorschriften van de reinigingsmiddelen die u in dit reinigingspistool Maxx wil gebruiken en contacteer in geval van twijfel de fabrikant. Onze verantwoordelijkheid is beperkt tot de algemene verkoopsvoorwaarden en wordt niet uitgebreid door de informatie die de fabrikant geeft, noch door de raadgevingen van onze externe technische dienst.

Technische gegevens:

Werkdruk: 6 à 8 bar
Luchtverbruik: 310 l/min bij 6 bar
Nettogewicht: 1 kg

Ersetzen des Teflonschlauchs

Den schwarzen Trichter los-schrauben und entfernen

Das Motorgehäuse mit einem verstellbaren Schraubenschlüssel entfernen

Der Teflonschlauch wird jetzt sichtbar

Um den Teflonschlauch zu entfernen, brauchen Sie einen 11 mm Rohrsteckschlüssel

Der Rohrsteckschlüssel über den Schlauch schieben und festdrehen

Die Schraube des Teflon-schlauchs aufdrehen

Der neue Teflonschlauch ist länger als das Original

Der neue Teflonschlauch ist länger als das Original

Den neuen Teflonschlauch hineinschrauben

Das Motorgehäuse wieder einbauen

Teflonschlauch auf der selben Länge als der Aluschlauch abschneiden

Allgemeine Hinweise:

Die Angaben und Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir zur Unterstützung des Käufers/Anwenders geben, sind das Ergebnis bisheriger Erfahrungen und neuester Erkenntnisse. Aufgrund der Mannigfaltigkeit der Anwendungsmöglichkeiten und Verarbeitungsbedingungen sind diese Angaben unverbindlich und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis und keine Nebenverpflichtungen aus dem Kaufvertrag.
In jedem Falle muss der Käufer in eigener Verantwortung die Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck selbst prüfen. Lesen Sie bitte immer die sicherheitstechnischen Warnhinweise der Reinigungsflüssigkeiten und wenden Sie sich in Zweifelsfällen immer an den Hersteller. Unsere Haftung und Verantwortung richtet sich ausschließlich nach unserer AGB und werden weder durch diese Informationen noch durch die technische Beratung unseres Technischen Außendienstes erweitert.

Technische Daten:

Betriebsdruck: 6 bis 8 bar
Luftverbrauch: 310 l/min bei 6 bar
Nettogewicht: 1 kg

Hoe de Teflon-Kit vervangen:

Verwijder de zwarte nozzle

Schroef de motorbehuizing los

Het Teflon slangetje wordt nu zichtbaar

Om de Teflon kit te verwijderen, hebt u een bougiesleutel van 11 mm nodig

Schuif de bougiesleutel over het slangetje

Draai de schroef van de Teflon Kit los

Het nieuwe slangetje is langer dan het originele

Monteer het nieuwe slangetje

Schroef de motorbehuizing weer op het beschermstuk

En draai het vast

Snijd het Teflon slangetje op de juiste lengte af

Hoe de aluminium tube vervangen:

Verwijder de nozzle en schroef daarna het motorhuis los

Als het motorhuis los is, ziet u de as die de aluminium tube aandrijft

Draai de aluminium tube los met een 11 mm sleutel

Blaas het motorhuis langs beide zijden met lucht schoon

Breng wat Loctite aan alvorens de nieuwe aluminium tube te bevestigen

Draai de aluminium tube vast met de 11 mm sleutel

Plaats de Teflon tube door de as. Eventueel even aan de alu tube draaien om de doorgang van de Teflon tube te vergemakkelijken

Breng wat Teflon of Loctite aan en schroef het motorhuis terug vast. Schroef daarna de nozzle vast

Bedienungshinweise:

1. Losen Schmutz von der zu reinigenden Fläche (bürsten o. saugen) entfernen.

2. Den Maxx an einem Kompressor anschließen. Den Zustand der Kupplungen und des Schlauchs überprüfen, bevor Sie das Gerät einschalten.

3. Drehen Sie den schwarzen Kipphebel in die senkrechte Position, um die im Becher befindliche (Reinigungs-) Flüssigkeit anzusaugen.

4. Wichtig: Halten Sie mit der Reinigungstülle 3 cm Abstand von der zu reinigenden Fläche.

5. Den „Abzug" voll durchdrücken; den Maxx langsam und kreisförmig über die zu reinigende Fläche bewegen.

6. Den grünen Kipphebel auf die waagerechte Position „air only" drehen. Den Abzug drücken und die gereinigte Fläche trocknen.

7. Zum Entfernen von eventuell verbliebener Feuchtigkeit, mit einem trockenen Tuch über die gereinigte Fläche wischen.

8. So reinigen Sie die Tülle: drehen Sie den schwarzen Kontrollschalter auf die waagerechte Position „air only", halten Sie die Reinigungsdüse in einen Eimer mit klarem Wasser und drücken Sie den Abzug voll durch, um den Schmutz von der Düse zu entfernen.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Reinigen Sie Ihren Maxx, wie in Punkt 8 beschrieben, nach jedem Gebrauch. Jeden Tag etwas Schmiermittel in die Trichteröffnung und in den Lufteinlaß einsprühen.

BENÖTIGTE LUFTMENGE

Zur optimalen Leistungsentfaltung benötigt der MAXX einen konstanten Luftdruck von 8 bar.

ACHTUNG: Konstante Luftmengen variieren abhängig von der Kompressorgröße und –Leistung. Vergewissern Sie sich immer, dass der Tank und die Luftschläuche frei von Verunreinigungen jeglicher Art sind.

Betriebsanleitung Deutsch:

Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte die Betriebsanleitung, um eine sichere Handhabung und Bedienung zu gewährleisten. Übergeben Sie diese Bedienungsanleitung immer mit dem Gerät und bewahren Sie diese an einem Ort auf, zu dem alle Benutzer einen Zugriff haben. Der unsachgemäße oder nicht mit den Sicherheitsrichtlinien konforme Gebrauch des Maxx kann schwere Verletzungen verursachen. Diese Reinigungspistole darf nur von geschultem Personal bedient werden.

Beachten Sie für Ihre eigene Sicherheit die folgenden Sicherheitshinweise!

Sicherheitshinweise:

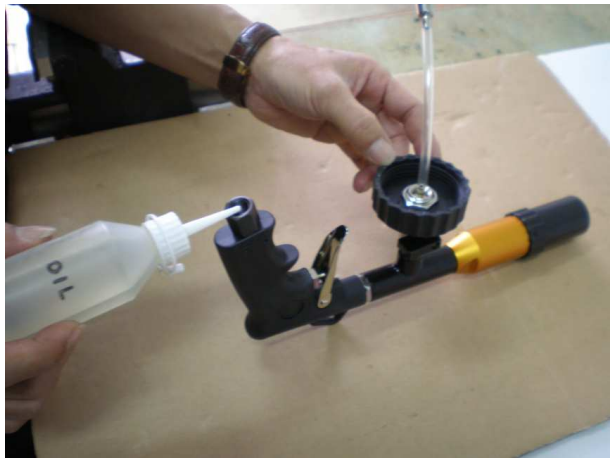
- Der Maxx erzeugt ziemlich viel Lärm. Tragen Sie einen Ohrenschutz gegen den Lärm.
- Wann Sie mit dem Maxx arbeiten, können kleine Teile in die Luft wirbeln: Tragen Sie immer Augenschutz, um Augenverletzungen zu vermeiden. Schutzen Sie auch das Gesicht und achten Sie darauf, dass andere Anwesenden auch eine Schutzbrille tragen.
- Benutzen Sie den Maxx in einem gut belüftetem Raum.
- Maximale Druckluft: 8 bar
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Säure, Alkalien enthalten und/oder leicht entflammbar sind. Wir empfehlen die Verwendung von neutralen Universal- oder Spezialreinigern.
- Wenn Sie flüssige Konzentrate verwenden, die Sie mit Wasser verdünnen müssen, sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen, um das richtige Verdünnungsverhältnis zu bekommen.
- Der Maxx sorgt für die Feinzerstäubung einer Lösung. Um beim Einatmen Gesundheitsschäden zu verhindern, empfehlen wir eine Atemschutzmaske zu tragen.
- Lange Haare und Kleidungsstücke können durch den rotierenden Aluschlauch im Trichter eingeklemmt werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Den Maxx **NIE** auf das Gesicht oder ein Körperteil zielen.
- Im Falle eines Ausfalls, das Gerät **unmittelbar** ausschalten und zur Reparatur zu einem zugelassenen Techniker bringen.
- Bevor Sie Teile ersetzen, den Pressluftanschluß aufheben, damit Sie das Gerät nicht versehentlich in Betrieb setzen.
- Den Maxx außer Reichweite von Kindern halten.

Es ist aus Sicherheitsgründen nicht gestattet, folgende Teile, sowie Sicherheitsgurt, elektrische oder elektronische Module usw., mit dem MAXX zu reinigen.

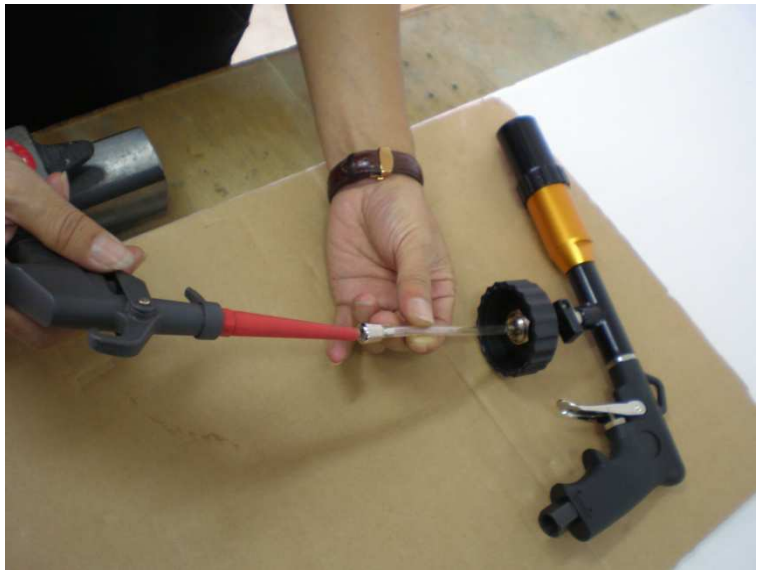
Tragen Sie immer Gehörschutz und Schutzbrille, Staubschutzmaske, Kopfhaube und Schutzhandschuhe während der Verwendung des Maxx. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte die Betriebsanleitung

Wat moet u doen als uw Maxx niet roteert of geen product aanzuigt:

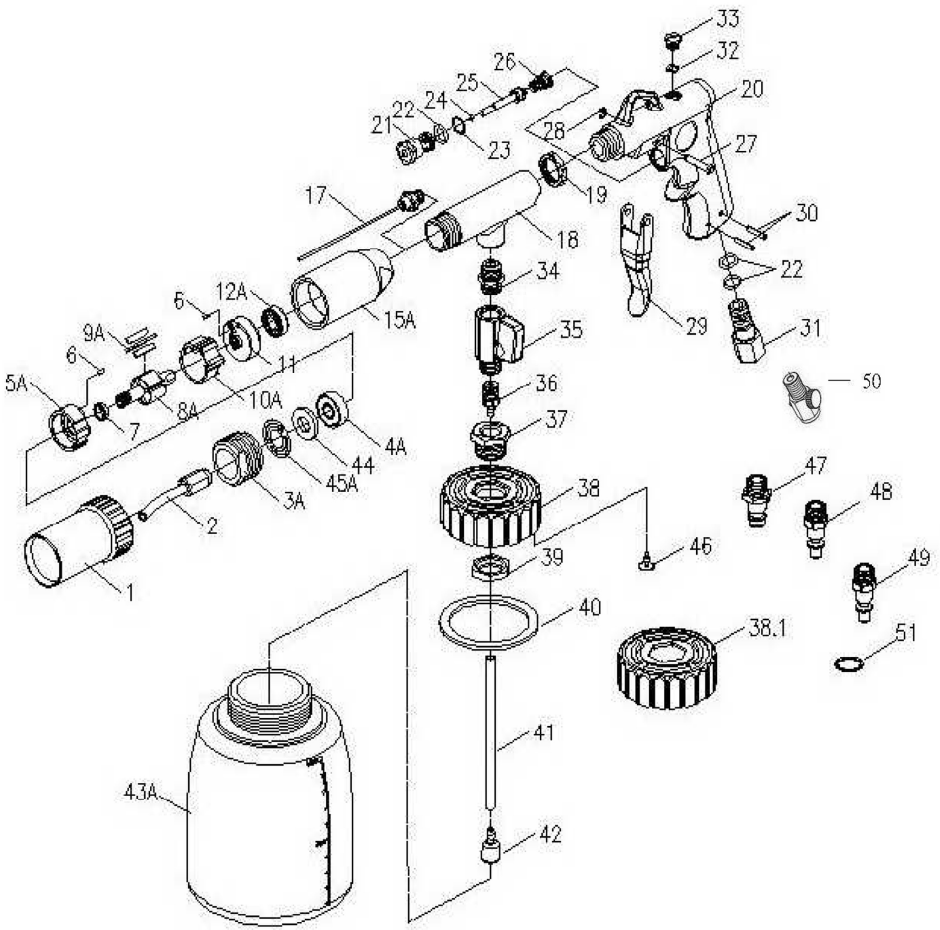
1/ Een beetje smeermiddel (bvb WD40) in de nozzle spuiten, alsook in de luchtinlaat.



2/ De filter met het pistool van uw compressor vrijblazen.



Ersatzteilliste



N°	Referenz	Beschreibung
2→12+44+45A	**777.400.090**	**Motorblock komplett**
1	777.500.001	Trichter
2	777.500.002	Alu-Rohr
3A	777.400.001	Kontermutter
4A	777.400.002	Lager
5A	777.400.003	Frontplatte
6	777.500.006	Spannstift
7	777.500.007	Distanzring
8A	777.400.004	Drehzylinder
9A	777.400.005	Rotorblätter
10A	777.400.006	Zylinder
11	777.500.011	Hintere Scheibe
12A	777.400.007	Lager
15A	777.400.008	Alu-Hauptkörper
17	777.500.017	Teflon-Kit
18	777.500.018	Schutzkappe Regeleinheit
19	777.500.019	Dichtung
20	777.500.020	Gehäuse
21	777.500.021	Mutter
22	777.500.022	O-Ring
23	777.500.023	O-Ring
24	777.500.024	O-Ring
25	777.500.025	Ventilschaft
26	777.500.026	Feder
27	777.500.027	Stift
28	777.500.028	E-Ring
29	777.500.029	Abzugshahn
30	777.500.030	Spannstift
31	777.500.031	Lufteinlass (1/4"-18NPT)
32	777.500.032	O-Ring
33	777.500.033	Schraube
34	777.500.034	Schraube
35	777.500.035	Ein-Aus-Regelventil
36	777.500.036	Schraube
37	777.500.037	Schraube
38	777.500.038	Deckel (mit Loch)
38.1	777.500.039	Deckel (ohne Loch)
39	777.500.040	Mutter
40	777.500.041	Dichtung
41	777.500.042	Schlauch
42	777.500.043	Buchse
43A	777.400.009	Behälter
44	777.500.045	Dämpfer
45A	777.400.010	Dichtungsring
46	777.500.047	Gummi
47	777.500.048	Schnellkupplung (deutsche)
48	777.500.049	Schnellkupplung (französische)
49+51	777.500.052	Schnellkupplung (französische) + rote Dichtung
50	777.500.100	Luftdruckregler
	777.500.099	Schlüssel Teflonschlauch